

Eingabebaustein Sous-ensemble d'entrée DC1131-AA Input module

Montageanleitung Instructions de montage Installation instructions

Anwendung

- Eingabebaustein zum Brandmeldesystem AnalogPLUS®.
- Der Eingabebaustein DC1131-AA ermöglicht das Anschalten eines potentialfreien Kontakts, z.B. Sprinklerkontakt oder eines bauseits gelieferten Handfeuermelders mit potentialfreiem Kontakt usw.
- Anwendbar in trockenen Bereichen.
- Für Feuchtbereiche Einbau in entsprechende Zusatzgehäuse, z.B. DCA1191.

Montage

- Den ganzen Baustein an Wand oder Decke montieren und Kabel anschliessen oder
- Deckel mit Leiterplatte entfernen
 - Grundplatte an Wand oder Decke montieren und Kabel anschliessen
- oder
- **Option:** Reihenmontage auf Normschiene mit Montageplatte DCZ1190-AA
 - Baustein auf Montageplatte aufklipsen

- Deckel entfernen
- Jumper entsprechend Anwendung setzen
- Deckel wieder aufsetzen
- Kontakt und Linienabschluss nach Schema anschliessen
- Installationskontrolle

Application

- Sous-ensemble d'entrée pour le système de détection-incendie AnalogPLUS®.
- Le sous-ensemble d'entrée DC1131-AA permet le raccordement d'un contact exempt de potentiel, par ex. d'un contact de sprinkler, de déclencheur manuel d'alarme avec contact exempt de potentiel, etc.
- Application dans des milieux secs.
- Pour les secteurs humides, montage dans des boîtiers complémentaires correspondants, par ex. DCA1191.

Montage

- Monter tout le sous-ensemble à la paroi ou au plafond puis raccorder le câble ou
- Retirer le couvercle avec circuit imprimé
 - Monter la plaque de base à la paroi ou au plafond puis raccorder le câble
- ou
- **Option:** montage en série sur rail normalisé avec la plaque de montage DCZ1190-AA
 - Fixer le sous-ensemble sur la plaque de montage au moyen de clips

- Retirer le couvercle
- Placer les cavaliers selon l'application
- Remplacer le couvercle
- Raccorder l'élément de fin de ligne selon le schéma
- Contrôle de l'installation

Application

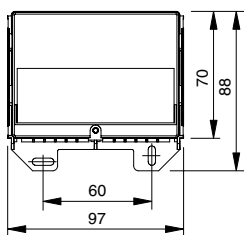
- Input module for the fire detection system AnalogPLUS®.
- The DC1131-AA input module allows the connection of a potentialfree contact, e.g. sprinkler contact, manual call point with potentialfree contact etc.
- It can be used in dry areas.
- In damp areas, install in a suitable auxiliary housing, e.g. DCA1191.

Mounting

- Mount the entire module on the wall or the ceiling and connect cable or
- Remove cover with circuit board
 - Mount base plate on the wall or ceiling and connect cable
- or
- **Option:** Mount in series on standard guides with mounting plate DCZ1190-AA
 - Snap module on to mounting plate

- Remove cover
- Set jumpers according to application
- Replace cover
- Connect line termination element according to diagram
- Wiring check

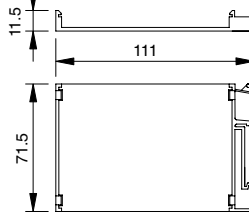
Abmessungen



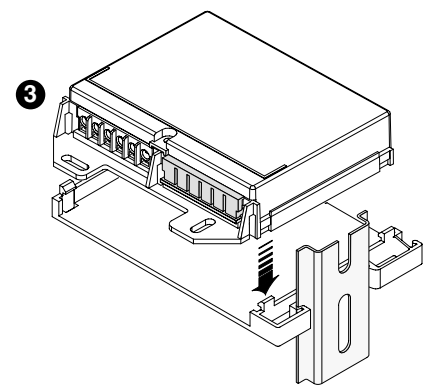
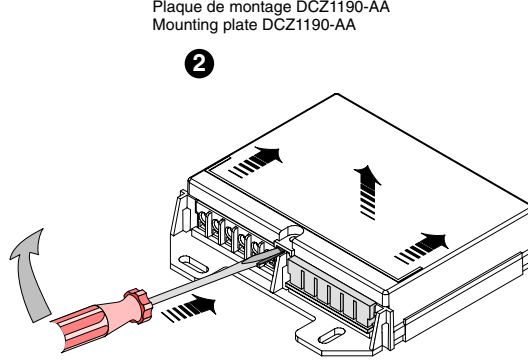
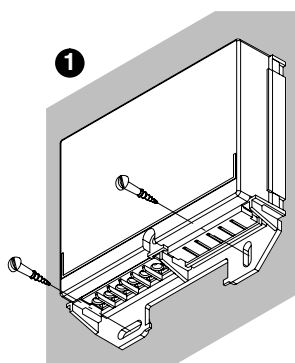
Dimensions



Dimensions



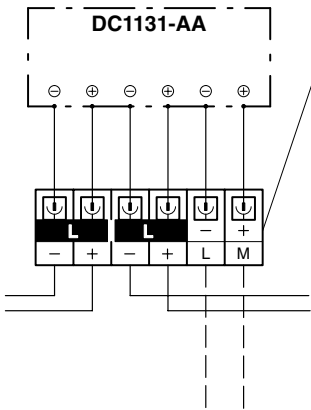
Montageplatte DCZ1190-AA
Plaque de montage DCZ1190-AA
Mounting plate DCZ1190-AA



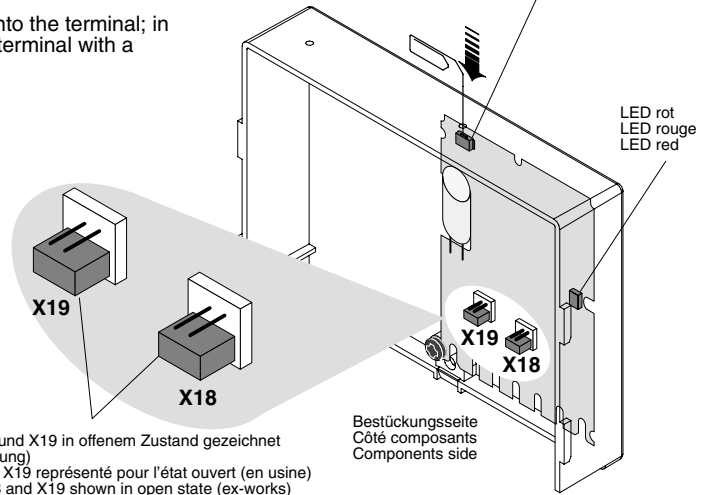
Pro Klemme darf max. 1 Leiter 0,2 - 1,5mm² angeschlossen werden
1 conducteur de 0,2 - 1,5mm² au max. peut être raccordé sur une borne
Max. one conductor of 0.2-1.5mm² in each terminal

Draht $\geq 0.28\text{mm}^2$ direkt in Klemme einschieben; zum Entfernen Federklemme mit Schraubenzieher entlasten
Insérer le conducteur $\geq 0.28\text{mm}^2$ directement dans la borne; pour l'enlever, dégager la borne à ressort avec un tournevis
Insert the wire $\geq 0.28\text{mm}^2$ directly into the terminal; in order to remove wire, open spring terminal with a screwdriver

Taste für Adressvergabe
Touche pour l'attribution de l'adresse
Key for address allocation



Melderbus
Bus de détection
Detector bus



Jumper X18 und X19 in offenem Zustand gezeichnet (Werkeinstellung)
Ponts X18 et X19 représentés pour l'état ouvert (en usine)
Jumpers X18 and X19 shown in open state (ex-works)

Bestückungsseite
Côté composants
Components side

Terminal Configuration	Wiring Diagram	German Description	French Description	English Description
X19, X18		Meldelinie mit Arbeitskontakt, Linie auf Unterbruch überwacht Programmier-Jumper X18 geschlossen Programmier-Jumper X19 offen Linienabschluss R_p 4k75	Ligne de détection avec contact de travail, ligne surveillée sur coupure pont de programmation X18 fermé, pont de programmation X19 ouvert, élément de fin de ligne R_p 4k75	Detection line with NO contact, line monitored for open line programming jumper X18 closed, programming jumper X19 open, end-of-line unit R_p 4k75
X19, X18		Meldelinie mit Ruhekontakt, Linie auf Unterbruch überwacht Programmier-Jumper X18 offen Programmier-Jumper X19 offen (Werkeinstellung) Linienabschluss R_p 4k75	Ligne de détection avec contact de repos, ligne surveillée sur coupure pont de programmation X18 ouvert, pont de programmation X19 ouvert, (en usine) élément de fin de ligne R_p 4k75	Detection line with NC contact, line monitored for open line programming jumper X18 open, programming jumper X19 open, (ex-works) end-of-line unit R_p 4k75
X19, X18		Meldelinie mit Arbeitskontakt, Linie auf Unterbruch und Kurzschluss überwacht Programmier-Jumper X18 geschlossen Programmier-Jumper X19 geschlossen Linienabschluss R_p 4k75 + Seriewiderstand R_s 1k87	Ligne de détection avec contact de travail, ligne surveillée sur coupure et court-circuit pont de programmation X18 fermé, pont de programmation X19 fermé, élément de fin de ligne R_p 4k75 + résistance en série R_s 1k87	Detection line with NO contact, line monitored for open line and short-circuit programming jumper X18 closed, programming jumper X19 closed, end-of-line unit R_p 4k75 + series resistor R_s 1k87
X19, X18		Meldelinie mit Ruhekontakt, Linie auf Unterbruch und Kurzschluss überwacht Programmier-Jumper X18 offen Programmier-Jumper X19 geschlossen Linienabschluss R_p 4k75 + Seriewiderstand R_s 1k87	Ligne de détection avec contact de repos, ligne surveillée sur coupure et court-circuit pont de programmation X18 ouvert, pont de programmation X19 fermé, élément de fin de ligne R_p 4k75 + résistance en série R_s 1k87	Detection line with NC contact, line monitored for open line and short-circuit programming jumper X18 open, programming jumper X19 closed, end-of-line unit R_p 4k75 + series resistor R_s 1k87

Inbetriebsetzung

Vor der Inbetriebsetzung müssen die Jumper richtig programmiert werden!

Nach der Inbetriebsetzung darf nicht mehr umprogrammiert werden!

- Die Adressierungsart ist zentralenspezifisch unterschiedlich und ist im entsprechenden Zentralendokument beschrieben.
- Für die Adressierung durch aktivieren ist auf dem Schaltungseinsatz eine Taste plziert (zugänglich durch Bohrung im Deckel). Die korrekte Adressierung wird durch Blinken der roten LED angezeigt.

Abschlussarbeiten

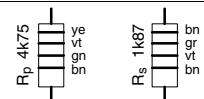
- Funktionskontrolle

Spezifikationen

Drahtquerschnitt pro Klemme	Section de câble par borne	Wire cross-sectional area per terminal
Linienwiderstand (Meldelinie)	Résistance de ligne (ligne de détection)	Line resistance (detection line)
Einsatztemperatur	Température d'exploitation	Operating temperature
Lagertemperatur	Température de stockage	Storage temperature
Feuchte	Humidité	Humidity
Schutzart	Mode de protection	Protection category
Anschlusskennzahl	Facteur de raccordement	Connection factor

Bestellangaben

DC1131-AA	5225200001	Eingebebaustein AnalogPLUS®	Sous-ensemble d'entrée AnalogPLUS®	Input module AnalogPLUS®
DCZ1190-AA	5226270001	Montageplatte	Plaque de montage	Mounting plate
		Linienabschluss	Élément de fin de ligne	Line termination
		- R_p Widerstand 4k75, 1%, 1/4W	- Résistance R_p 4k75, 1%, 1/4W	- R_p resistor 4k75, 1%, 1/4W
		- R_s Widerstand 1k87, 1%, 1/4W	- Résistance R_s 1k87, 1%, 1/4W	- R_s resistor 1k87, 1%, 1/4W



Mise en service

Les ponts de programmation doivent être correctement programmés avant la mise en service!

Après la mise en service il est interdit de re-programmer le sous-ensemble d'entrée!

- La manière d'adressage est spécifique à l'équipement de contrôle et de signalisation et est décrite dans la documentation correspondante.
- Pour l'adressage par déclenchement d'alarme, une touche est placée sur l'unité électronique (accessible par l'ouverture dans le couvercle). L'adressage correct est indiqué par clignotement de la LED rouge.

Travaux finaux

- Contrôle de fonctionnement

Spécifications

Commissioning

Before commissioning, the jumpers must be correctly programmed!


After commissioning the input module must not be re-programmed!

- The form of addressing depends on the control unit and is described in the corresponding control unit documentation.
- A key is provided on the electronics unit for addressing by activating an alarm (key is accessible through the hole in the cover). Correct addressing is indicated by the flashing of the red LED.

Final works

- Performance check

Specifications

08  0786	DC1131-AA	Siemens Switzerland Ltd; Gubelstrasse 22 CH-6301 Zug Technical data: see doc. 001738
DC1131-AA - Input/output device incl. short-circuit isolator for use in fire detection and fire alarm systems installed in buildings.		
305/2011/EU (CPR): EN 54-18 / EN 54-17 ; 2014/30/EU (EMC): EN 50130-4 / EN 61000-6-3		
The declared performance and conformity can be seen in the Declaration of Performance (DoP) and the EU Declaration of Conformity (DoC), which is obtainable via the Customer Support Center: Tel. +49 89 9221-8000 or http://siemens.com/bt/download		
DoP No.: 0786-CPR-20503; DoC No.: CED-DC1131-AA		

Issued by
Siemens Switzerland Ltd
Building Technologies Division
International Headquarters
Gubelstrasse 22
CH-6301 Zug
Tel. +41 41 - 724 24 24
www.siemens.com/buildingtechnologies